

Circular informativa

INFCIRC/976

5 de marzo de 2022

Distribución general

Español

Original: inglés y ruso

Comunicación de fecha 5 de marzo de 2022 recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal de fecha 5 de marzo de 2022 de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuye la nota verbal para información de todos los Estados Miembros.

Traducción no oficial

MISIÓN PERMANENTE
DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA ANTE LAS
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
CON SEDE EN VIENA

Nº 943-n

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y, además de sus notas verbales 887-n, de fecha 28 de febrero de 2022, y 900-n, de fecha 1 de marzo de 2022, tiene el honor de transmitir la siguiente información disponible en relación con la situación en la central nuclear de Zaporoye.

El 28 de febrero, las fuerzas armadas rusas tomaron el control de la ciudad de Energodar, la central nuclear de Zaporoye y el territorio adyacente. En los días siguientes se mantuvieron intensas negociaciones con la dirección de la central nuclear para transferir el control de la central a las fuerzas armadas rusas, con el fin de evitar que grupos nacionalistas ucranianos y otros de carácter terrorista se aprovecharan de la situación para hacer un uso indebido de ella, así como con el objetivo de eliminar la amenaza de provocación nuclear. En consecuencia, personal militar ruso asumió la custodia de las instalaciones de la central y el territorio adyacente. En aras de la seguridad de la central nuclear y para no comprometer el suministro de electricidad al pueblo ucraniano y a los clientes europeos, la central y el territorio adyacente están ahora bajo la custodia de personal militar ruso. Están involucradas fuerzas especiales con la experiencia necesaria en el mantenimiento del equipo de dichas instalaciones.

En cuanto a los acontecimientos de la noche del 4 de marzo, que han sido ampliamente discutidos en foros internacionales autorizados, la situación se desarrolló como sigue. Mientras patrullaba una zona protegida adyacente a la central nuclear de Zaporoye, una patrulla móvil de la Guardia Rusa fue atacada por un grupo militar ucraniano. Para provocar la devolución de los disparos contra el edificio, se abrió un intenso fuego de armas ligeras contra los militares de la Guardia Rusa desde las ventanas de un complejo educativo y de capacitación situado fuera de la central.

Los puntos desde los que los soldados ucranianos dispararon en el edificio del complejo de capacitación fueron contenidos por los disparos que devolvió la patrulla rusa con armas pequeñas. Al abandonar el edificio, el grupo militar ucraniano prendió fuego al edificio de capacitación. Los bomberos que llegaron al edificio extinguieron el incendio. En el momento de la provocación, ninguno de los empleados permanentes de la central se hallaba en el edificio de capacitación.

Actualmente, el personal de la central nuclear de Zaporoye sigue trabajando con normalidad, lleva a cabo el mantenimiento de las instalaciones de la central y monitoriza la situación en cuanto a la radiactividad. La radiactividad de fondo en la zona de la central es normal. Todas las instalaciones de la central nuclear están bajo el control de los militares rusos. La seguridad se mantiene en su totalidad, la planta sigue funcionando normalmente de acuerdo con el proceso tecnológico.

Todas las unidades de potencia están intactas. La unidad 1 ha interrumpido el servicio con fines de mantenimiento; las unidades 2 y 3 han sido puestas en régimen de parada por la dirección de la central nuclear; la unidad 4 funciona a una potencia de 690 MW; las unidades 5 y 6 están siendo enfriadas.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia solicita urgentemente a la Secretaría que distribuya esta información entre todos los Estados Miembros del OIEA antes de la reunión ordinaria de la Junta de Gobernadores del OIEA, que se inicia el 7 de marzo.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del OIEA el testimonio de su distinguida consideración.

Viena, 5 de marzo de 2022

SECRETARÍA DEL
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA
Viena